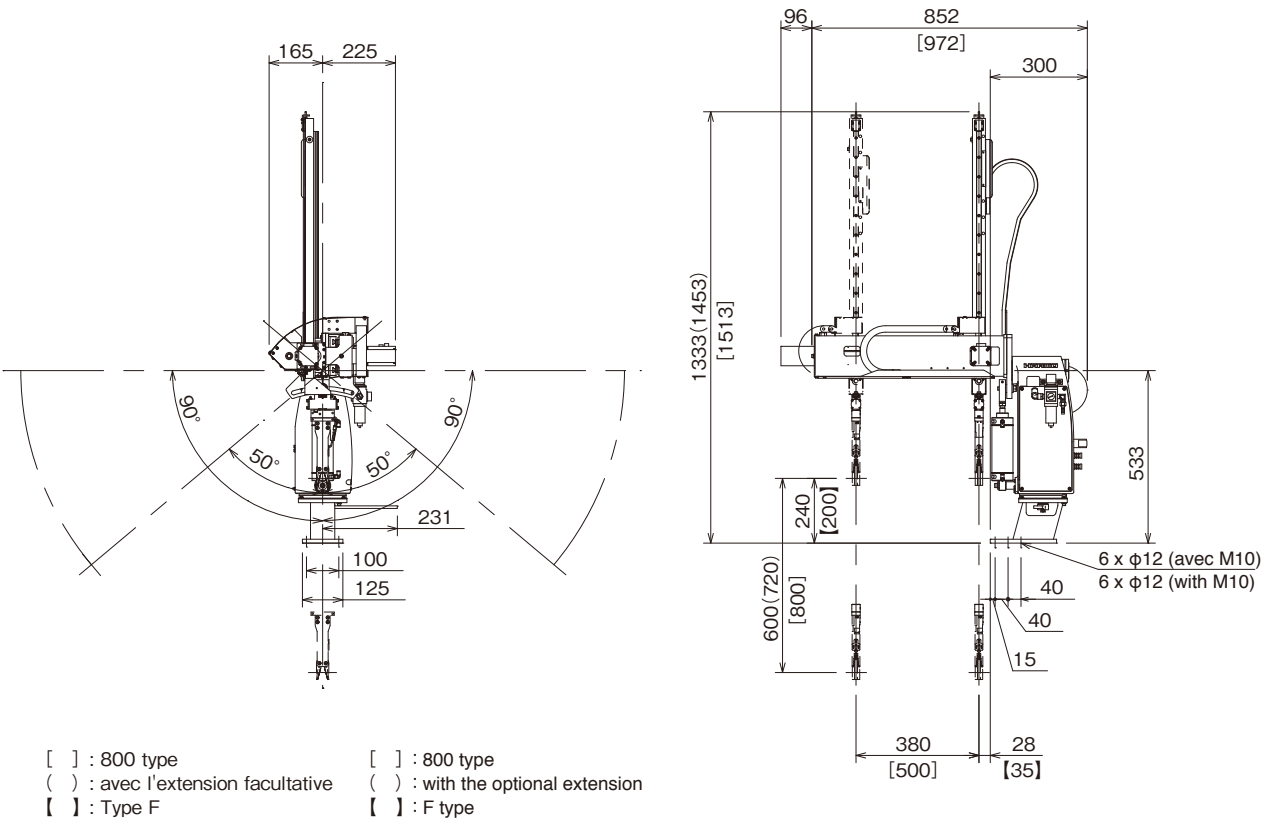




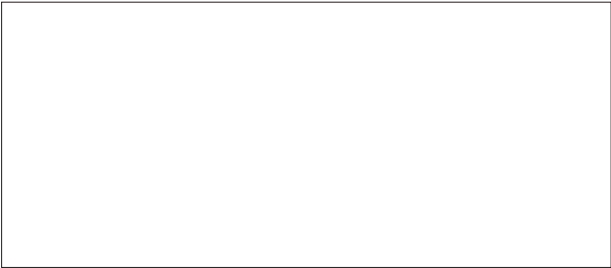
MODELE			EXZII-600(F)	EXZII-800(F)
Course axe vertical	Main Arm Stroke	(mm)	600 (720)	800
Angle d'Oscillation	Swing Angle	(°)	50~90 (Les deux directions) 50~90 (Both directions)	
Hauteur de prise Maximale	Maximum Grip Height	(mm)	240【200】	240【200】
Portée maximale du bras	Maximum Reach	(mm)	408【415】	528【535】
Portée minimale du bras	Minimum Reach	(mm)	28【35】	28【35】
Charge maximale	Maximum Payload	(Kg)	1.0【0.5】	
Poids (hors contrôleur)	Weight (Excluding the controller)	(Kg)	40	43
Pression d'air de travail	Working Air Pressure	(Mpa)	0.5	
Consommation d'air	Air Consumption	(ℓ /cyc"ANR")	2.59	
Alimentation	Power Supply	(V)	Monophasé 200AC (50Hz / 60Hz)	Single Phase 200AC (50Hz/60Hz)
Consommation d'énergie	Power Consumption	(W)	600	
Fusible	Circuit Breaker	(A)	15	

NOTE) La consommation d'air est pour le modèle standard. () = option [] = F Type
NOTE) The air consumption is for standard model. () = option [] = F Type

Manufacturer:
HARMOco.,LTD. ISO9001 CERTIFIED
INTERNATIONAL MARKETING DEPT.
4124-1.MINAMI-MINOWA KAMIINA-GUN NAGANO-PREF.399-4595 JAPAN
TEL.+81-265-73-8820, FAX.+81-265-73-8964

<http://www.harmo-net.co.jp>

* sous réserve de modifications



EXZ2-01FE 17043DP



EXZII
DUAL SERVO PICKER SERIES

Boitier de commande
Controller

HRS-700



- Boitier de programmation compact
- Lecture facilitée Ecran LCD couleur de 3.5 pouces.
- Affichage multi-langues
- EEPROM de mémoire sans batterie de secours.
- 50 programmes moules
- AIDE: Fonction avec la description rapide en ligne
- Identification aisée de la clef de commutation: Programmation ou en fonction, pour améliorer l'efficacité
- Compact hand-held controller
- Easy-to-see 3.5 inch color LCD display
- Switchable bilingual display (Japanese / English)
- EEPROM storage without the memory backup battery
- 50 mold memories
- HELP function with the quick one-line description
- Easy to identify the key switches function; setting or operational, to improve the operability

Standard

- Compteur (pièces bonnes ou défectueuses)
- Oscillation et Prêt
- Rejet libre
- Rotation du Poignet (Type F)
- Evacuation carotte lors du transfert

Standard

- Counter (Acceptable / Reject)
- Swing and Ready
- Reject Release
- Wrist Rotation (for F type)
- On-the-Way-In Sprue Release

Option

- Extension de l'axe vertical (+100mm) (pour 600 type)
- Circuit venturi
- Circuit de Pince
- Circuit primaire et secondaire (avec pinces et cylindre miniature)
- Soufflage d'air
- Signal pour pilotage convoyeur
- Doigt (De RCH-20 à RCH-10L)
- Butée de rotation
- Support du boitier de commande
- Couleur personnalisée
- Eurocarte 12
- Eurocarte 67

Options

- Vertical Arm Extension (+100mm) (for 600 type)
- Vacuum Circuit
- Grip Nipper Circuit
- Primary / Secondary Nipper Circuit (with Nippers and Miniature Cylinder)
- Air Blow
- Conveyor Signal Output
- Finger (From RCH-20 to RCH-10L)
- Rotation Stopper
- Controller Box Bracket
- Customized Color
- Euromap 12
- Euromap 67

Nouvelle conception du boitier de commande : l'armoire de commande (contrôleur et les vannes pneumatiques) est intégrée dans le corps principal et les composants sont parfaitement protégés des risques externes. Le corps est 45 % plus rigide (En comparaison à EXZ-600 précédent).

Newly designed body: The controller unit (controller and air valves) are built into the solid main body and the components are well-laid out to be insulated from the influence of surroundings. The body is 45% more rigid (comparing to previous EXZ-600).

Facilement manoeuvrable : le système de levier à cliquet permet de tourner l'ensemble facilement et sans outils pour la position changement de moule.

Easy to reach: The "single-action" feature with the easy-to-reach ratchet position, provides smooth and speedy mold change-over.

Les câbles sont insérés dans le poignet pour éviter les frottements inutiles ou les ruptures des câbles.

The wirings are tucked into the wrist unit to avoid unnecessary contact or breakage of the wirings.

Unité de rotation 15 % plus légère (Axes Y/Z) avec un diamètre augmenté de $\phi 50$ à $\phi 63$ mm. Mouvement rotatif stable avec 1.6 fois plus de poussée et unité plus légère

15% lighter in weight of the rotation unit (Y/Z axes) and improved bore diameter from $\phi 50$ to $\phi 63$; stable rotational movement with 1.6 times more thrust and light-weight unit

NOUVEAU!

Pic carottes 2 Axes avec Servo moteur

NEW!

2-Axis Servo Swing Type Sprue Picker



En employant les servos moteurs sur les axes Z et Y.

1. 35 % de gain de temps (Comparaison aux précédents : EXZ-600: 35 %, EX III : 45 %)
2. Les données techniques sont chargeables depuis la mémoire interne en fonction des moules. Aucun réglage de la hauteur lors du changement des moules. (50 mémoires moules après enregistrement des points)

By employing the servo motors on Z and Y;

1. 35% less removal time (comparing to previous EXZ-600: 35%, EXIII: 45%)
2. The teaching data is loadable from the internal mold memory. No more stroke adjustment when changing the molds. (50 mold memories after teaching the points)



La chaîne de câble sur l'axe horizontal protège le câblage et les tuyaux. Le mouvement fluide donne l'apparence élégante d'un robot.

The cable track on the kick axis protects cabling and tubing. The smooth motion provides stylish appearance of the robot.

Les guides linéaires sur les axes verticaux et horizontaux permettent des grandes vitesses sans vibration.

The linear guides on the vertical and the kick axes enable the speedy motions with less vibration.



Un récupérateur de graisse est installé au-dessous du guide linéaire.

The grease catcher is equipped underneath the linear guide.